

Grannar säsong 2 Ep.5 Grannar säljes

Kuusia myyhään

Sayed

Kom och köp!

Tulkaa ostamhaan!

Sayed

Kom och köp!

Tulkaa ostamhaan!

Torsten

"Grannar 300 kronor."

“Krannit 300 kruunua”

Sayed

Passar bra till jul!

Passaa hyvin jouluksi!

Torsten

Otroligt...

Voi mahoton....

Torsten

Säljer du grannar?

Myytkö sie krannia?

Sayed

–Nej, jag...

-Ei, mie....

Torsten

–Jag vill inte köpa grannar.

-Mie en halvaa ostaa krannia.

Sayed

–Men...

-Mutta....

Torsten

–Jag har redan grannar.

-Mulla oon jo krannia.

Torsten

Erik och Florence och deras barn.

Erik ja Florence ja heän kläpit.

Torsten

Carmen, Valentina. Ja, Helena också.

Carmen, Valentina. Joo ja Helena kans.

Sayed

–Jag säljer inte...

-En mie myy....

Torsten

–Mina grannar är inte perfekta.

-Minun krannit ei ole täyelisiä.

Torsten

–Men vem är perfekt?

-Mutta kuka oon täyellinen?

Sayed

–Ingen är perfekt.

-Ei kukhaan ole täyellinen.

Torsten

Just det!

Justhiin niin!

Torsten

Så varför ska jag köpa nya grannar?

Niin miksi mie sitte ostasin uuet krannit?

Torsten

Annabelle...

Annabelle....

Torsten

En irriterande liten flicka, men rolig.

Ärsyttävä pikku tyär, mutta hauska.

Torsten

Valentina är så jobbig, men hon är snäll.

Valentina oon työläs, mutta se oon siivo.

Torsten

Erik är tråkig, men han hjälper mig ibland.

Erik oon ikävä, mutta se auttaa minua välhiin.

Torsten

James... Han lyssnar inte på vuxna, men han är ingen dålig kille.

James... Se ei kuuntele raahvaita, mutta ei se ole mikhään ilkeä pojanklossi.

Torsten

Och Helena är sur ibland, men smart.

Ja Helena oon välhiin muikea, mutta viisas.

Torsten

Ja, jag känner nu att jag...

Joo, mie tunnen nyt ette mie...

Torsten

...jag älskar mina grannar!

...rakastan minun krannia!

Torsten

–Åh, jag älskar dem!

-Oi, mie rakastan heitä!

Sayed

–Men jag...

-Mutta mie.....

Torsten

Man får inte sälja människor!

Ei ihmisiä saa myyä!

Torsten

Sälja grannar! Nej, du!

Myyä krannia! Älä sie!

Sayed

–Men...

-Mutta...

Torsten

–Det är kriminellt!

-Se oon kriminelliä!

Torsten

Om du inte gillar dina grannar, flytta ifrån dem.

Jos sie et tykkää sinun krannista, siirry poies heistä.

Torsten

–Du kan inte sälja dem.

-Et sie saata heitä myyä.

Sayed

–Men lyssna, då!

-Mutta kuuntele sitte!

Sayed

Jag säljer inte grannar.

En mie myy krannia.

Sayed

Jag säljer granar! Julgranar!

Mie myyn grania- kuusia! Joulukuusia!

Torsten

–Granar?

-Kuusia?

Sayed

–Ja.

-Joo

Torsten

–Inte grannar?

-Eikä krannia?

Sayed

–Nej.

-Ei.

Torsten

Men du har skrivit "grannar".

Mutta sie olet kirjottannu “krannia”.

Sayed

Har jag?

Olenko?

Torsten

Jag hjälper dig.

Mie autan sinua.

Torsten

Nu står det "granar". G-r-a-n-a-r.

Nyt siinä seisoo "kuuset" K-u-u-s-e-t. - G-r-a-n-a-r.

Sayed

Vad bra!

Onpa hyvä!

Torsten

Nu kommer ingen tro att du säljer grannar.

Nyt ei kukhaan usko ette sie myyt krannia.

Sayed

Tack! Ska du köpa en gran?

Kiitos! Ostatko sie kuusen?

Torsten

En gran?

Kuusen?

Torsten

–Nej, du.

–En kuule.

Sayed

–Nähä.

–No ei sitte.

Torsten

Jag ska köpa fem!

Mie ostan viis!

Torsten

En till varje lägenhet och en till gården.

Yksi joka lääkenhethiin ja yksi kartanolle.

Sayed

Jaha!

Jaha!

Torsten

För att jag är nöjd med mina grannar.

Ko mie olen tyyväinen minun kranhiin.

Sayed

Ja, ja, ja, ja. Absolut.

Joo joo joo, varmasti.